

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Especial DELE B1 Curso completo

Curso:

Paz Bartolomé

María José Barrios

Modelos de examen:

Mónica García-Viñó



Audio descargable

 edelsa

Comprensión auditiva

聴き取り問題

TAREA 5 P29 重要語句・フレーズ

Eduardo

¡Mira! Aquel armario parece bonito.

見て！あのタンスは綺麗だよ。

armario 「タンス」「ロッカー」

parece + 形容詞 「～のようだ・～に見える」

Emilia

Ya, pero nosotros necesitamos uno de dos metros máximo de ancho.

そうね。でも、私たちには最大幅が2メートルのタンスが必要なのよ。

uno は、armario 「タンス」 のことですね。

máximo de ancho 「最大幅～」 「幅が最大～」

Eduardo

El ancho no es problema. Ahí dicen que pueden hacerlos a medida.

幅は問題ではないよ。そこで、寸法に合わせて作れると言ってるよ。

→ 幅は問題ないよ。寸法に合わせて作ってくれるみたいだよ。

decir que～ 「～と言う」

ここでは「～みたい」と捉えると良いです。

hacerlos の los は、最大幅 2 メートルのタンスのことですね。

a media 「寸法に合わせて」

Emilia

Ya, pero entonces será más caro.

うん。でも、それだと（もっと）高くつくわ。

Además, yo pensaba en algo un poco más clásico, en madera oscura...

それに、私はもう少しクラシックな、濃い茶色のものを考えていたの。

Es que si no, no va con los muebles del dormitorio.

そうでないと、寝室の家具と合わないわ。

Además, mira los cajones. ¡Qué mal cierran!

それから、引き出しを見て。なんて閉まりが悪いのかしら！

pensar en～「～のことを考える・～について考える」

un poco más 「もう少し」

madera は、ここでは「木」というよりは「茶色」という感じで捉えると良いです。

oscuro / oscura 「暗い」

es que si no 「そうでないと」ーそのまま覚えましょう。

no va con～の部分は、「～と一緒にいかない」ではなく、「～と調和が取れない」というニュアンスになります。

cajón 「引き出し」

Eduardo

Sí, la verdad es que ahora hacen unos muebles de usar y tirar...

ああ。実際、今は使い捨ての家具が作られているよね。

¡Ni comparación con los de antes!

以前のものとは比べ物にならないよ！

La verdad es que yo creo que podíamos quedarnos con el que tenemos.

実は、今ある家具に合わせることは出来ると思うんだ。

la verdad es que～「実際には」「事実として」「実は」
de usar y tirar「使い捨ての」

ni comparación con～「～とは比較にならない・比べ物にならない」
これも、そのまま覚えましょう。

creo que～「～と思う」

quedar は色々な意味がありますが、ここでは、新しい家具と今家にある家具を
「調和させる」というニュアンスで捉えると良いです。

Emilia

Ya te he dicho que no es posible.

言ったように、それは無理よ。

Es muy pequeño y no hay espacio para toda nuestra ropa.

とても小さくて、私たちの服を全部入れるスペースがないのよ。

¡Estoy harta de tener los jerséis en el mueble del salón!

セーターをリビングの家具にしまうなんてウンザリだわ！

ya te he dicho 「言ったように」

ya te he dicho antes 「前に言ったように」

estar 動詞+harto de～ 「～にウンザリしている」「～に飽きている」

「～」の部分に動詞がくる時は、動詞原型となります。

また、女性が自分のことを言う場合は harta です。

jersey 「セーター」

Eduardo

Pero si son mis jerséis, ¿a ti qué más te da?

でも、それは僕のセーターだよ。君は何が一番大事なの？

a ti は別になくても良いのですが「キミ」ということを強調するために a ti と言っているのです。

¿qué más te da? 「何が一番大事なの?」「何が一番気になるの?」

これは、そのまま覚えましょう。

Emilia

Pues que necesito esos cajones para los manteles y otras cosas.

そうね。テーブルクロスやその他のものにこれらの引き出しが必要な。

mantel 「テーブルクロス」

Eduardo

Pues yo insisto en que no estamos como para hacer gastos que no sean estrictamente necesarios.

まあ、僕は、厳密に必要なものにお金を使うために僕たちがいるのではないと主張するよ。

→ まあ、僕は、無理して必要のないことにお金を使う必要はないと思うのだけど。

Hay otras cosas prioritarias:

他に優先すべきことはあるよね。

cambiar la nevera, poner el aire acondicionado en el salón...

冷蔵庫を買い替えたり、リビングにエアコンを設置したり...

insistir en que～「～と主張する」「～と強調する」

hacer gastos「お金を使う」ー「無駄遣い」というニュアンスがあります。

estrictamente「厳密に言えば」

prioritario / prioritaria「優先権を持つ」

Emilia

En eso tiene razón.

それは、その通りよ。

La nevera nos va a dar un susto un día de estos.

冷蔵庫は、近々私たちに驚かすわよ。

→ 冷蔵庫はそろそろ寿命だからね。

dar un susto「驚かす」「脅威を与える」

un día de estos「近日中に」「近々」

Eduardo

Entonces, vamos a la sección de electrodomésticos y dejamos el armario para otro día.

だったら、家電売り場に行こうよ。タンスは別の日に残そう。

→ だったら、家電売り場に行こうよ。タンスはまた別の日にしよう。

electrodoméstico 「家電製品」

ここでの dejar は「残す」「後回しにする」といったニュアンスになります。

Emilia

Podemos hacer las dos cosas hoy.

今日2つとも対応できるわ。

La semana próxima vamos a empezar con la auditoría en la empresa y no voy a tener tiempo para nada.

来週は会社で監査が始まるから、一切時間を取れないの。

auditoría 「監査」「法廷」

no voy a tener tiempo para nada 「時間が全くない」「時間が全く取れない」

Eduardo

Pero yo, en cambio, voy a estar bastante libre y puedo encargarme de mirar.

でも、それに引き換え僕はかなり暇だから見に行くことは引き受けることが出来るよ。

→ でも、僕は時間があるから、見に行ってあげるよ。

en cambio 「それに引き換え」「その代わりに」

encargar 「委ねる・任せる」 — me encargo 「私が引き受ける」

Emilia

Ya, pero prefiero ver las cosas por mí misma.

うん。でも、自分で見る方がいいの。

¡Mira! ¿Qué te parece ese de ahí?

見て！そこにあるのはどう？

Parece el mismo estilo de madera que nuestra cama...

私たちのベッドと同じ茶色の様式のようなね...

Lo único es el espejo...

唯一問題なのは鏡ね...

por mí mismo / por mí misma 「自分で・自分自身で」

¿qué te parece~? 「~はどう？」 — 相手の意見を伺う定番表現ですね。

Eduardo

Pues a mí me parece que daría más sensación de espacio en el dormitorio.

まあ、僕には、寝室でよりスペースがある感じを与えるだろうと見えるね。

→ まあ、僕は、その方が、寝室がより広く感じられる気がするけど。

me parece~ 「~に見える」「~だと思う」

この言い方の場合、「私には・私にとっては」という個人的見解になります。

sensación 「感覚」「感じ」「予感」

Emilia

No sé...

どうかしら...

0.

Quiere un armario de un color específico.

特有の色のタンスが欲しいです。

25.

Piensa que en el pasado se hacían las cosas mejor.

過去には、もっと良いものが作られていたと思っています。

pensar que～「～と考える・～と思う」

se hacían は受動態の過去形の表現ですね。

26.

Dice que no cabe la ropa en el armario actual.

今のタンスには服が入らないと言っています。

caber 「入る」「収容する」

27.

Cree que tienen que economizar.

節約しなければならないと思っています。

28.

Piensa que comprar una nueva nevera no es importante.

新しい冷蔵庫を買うことは重要ではないと考えています。

29.

Va a tener mucho trabajo próximamente.

間もなく、たくさん仕事があります。

30.

Le parece una buena idea un armario con espejo.

鏡付きのタンスは良いアイデアのように思います。

では、今日は以上となります。

この聴き取り問題を使ってシャドーイングすると、
さらなる効果が期待できます。

日本語の意味を理解した上での
シャドーイングはかなり効果があります。

ぜひ、チャレンジしてみてください。